

# KONICA MINOLTA Honda RC211V '06

1/12th SCALE MOTORCYCLE SERIES NO.107



1/12 オートバイシリーズNO.107  
KONICA MINOLTA Honda RC211V '06

Known around the world for his trademark aggressive racing style, the Japanese rider Makoto Tamada began racing pocket bikes when he was 9 years old. Pursuing his dream to become a professional motorcycle racer, he obtained his International A-class license in 1994 and entered the All-Japan GP250 Championships from 1995. In 1999, Tamada switched to the 750cc Superbike class, where he won the Superbike World Championship race at SUGO Circuit in both 2001 and 2002, making a name for himself in the racing scene. As a result, Tamada got the opportunity in 2003 to challenge the pinnacle of motorcycle racing, the MotoGP class, riding the Honda RC211V. In 2004, Tamada took first place at Round 7 Brazil and Round 12 Japan, placing him amongst the

Der für sein Markenzeichen, den aggressiven Fahrstil, weltbekannte Japanische Fahrer Makoto Tamada begann mit 9 Jahren auf Minimotorrädern Rennen zu fahren. Bei der Verwirklichung seines Traums, professioneller Motorrad-Rennfahrer zu werden, erhielt er 1994 seine Internationale A-Klasse Lizenz und nahm ab 1995 an den Gesamt-Japanischen GP250 Meisterschaften teil. 1999 wechselte Tamada zur Superbike-Klasse, in der er sowohl 2001 als auch 2002 das Superbike-Weltmeisterschafts-Rennen auf dem SUGO-Kurs gewann, womit er sich in der Renn-Szene einen Namen machte. Als Folge davon erhielt Tamada 2003 die Chance, auf einer Honda RC211V um die Krönung aller Motorrad-Rennen, die MotoGP Klasse mitzukämpfen. Im Jahre 2004 holte sich Tamada in Runde 7 in Brasilien und Runde 12 in Japan den ersten Platz, wodurch er sich gleich in seinem zweiten Jahr auf höchstem Ni-

Connu dans le monde entier pour son style très agressif, le pilote japonais Makoto Tamada a commencé par de la compétition sur pocket bike à l'âge de 9 ans. Poursuivant son rêve de devenir pilote motocycliste professionnel, il obtint une licence internationale de pilote classe A en 1994 et participa au Championnat GP250 à partir de 1995. En 1999, Tamada passa à la catégorie 750cm<sup>3</sup> Superbike et remporta la course du Championnat du Monde Superbike sur le circuit de SUGO en 2001 et 2002, se faisant au passage un nom dans le monde de la compétition de haut niveau. Cela lui donna l'opportunité en 2003 d'arriver au sommet de la compétition moto, la catégorie MotoGP, au guidon d'une Honda RC211V. En 2004, Tamada prit la première place de la 7<sup>ème</sup> manche au Brésil et de la 12<sup>ème</sup> au Japon, se classant parmi les meilleurs pilotes du

ブレーキをギリギリまで遅らせて、スパッとマシンを倒しこんですばやく姿勢を変え、深いバンク角を保ちながら豪快に加速していくアグレッシブなライディングが持ち味の玉田誠選手。日本はもちろん世界中に多くのファンを持っています。1976年生まれの玉田選手は9歳からポケットバイクに乗り始め、1994年に国際A級ライセンスを取得すると、1995年から2輪ロードレース全日本選手権に出演。1999年からは参戦カテゴリーをスーパーバイクに移し、2001年、2002年の菅生サーキットで2年連続優勝。スポット参戦した2001年4月のスーパーバイク世界選手権SUGO大会ではレギュラーライダーを制して優勝し、その名を世界にアピールしました。そして2003年、2輪ロードレース世界選手権の最高峰、MotoGPクラスにHonda RC211Vを駆って挑戦を開始。2004年には第7戦のブラジルGP、第12戦日本GPで優勝し、2年目にして早くもトップライダーの仲間入りを果たしたのです。2005年、日本企業のコニカ

top riders of the world in only his second year at the highest level. 2005 saw Tamada join the newly created Konica Minolta Honda Team. With his favored RC211V machine now in the fresh blue and black on white livery of the new team, all eyes were on him for the 2005 season and expectations were high. Unfortunately, the team was struck by bad luck as they adjusted to new tires and Tamada suffered an injury which kept him out of 3 races. Nevertheless, Tamada showed his fighting spirit to the excited crowd at Twin Ring Motegi during Round 12 Japan and capped a fine performance with a third place podium finish. The end of the 2006 MotoGP season saw Tamada complete his productive stint with the Konica Minolta Honda Team and move on to new challenges.

veau unter die Fahrer der Weltspitze einreichte. Das Jahr 2005 brachte den Anschluss von Tamada an das neu geschaffene Konica Minolta Honda Team. Bei seiner favorisierten RC211V Maschine, jetzt in frischem Blau und Schwarz auf dem weißen Kleid des neuen Teams, waren in der Saison 2005 alle Augen auf ihn gerichtet und die Erwartungen hoch. Bedauerlicherweise wurde das Team von einem Unfall betroffen, als sie auf neue Reifen umstellten und Tamada erlitt eine Verletzung, die ihn von 3 Rennen abhielt. Er zeigte aber einer begeisterten Menge auf dem Twin Ring Motegi bei Runde 12 in Japan seinen Kampfgeist und krönte seine feine Leistung mit dem dritten Platz auf dem Podium. Das Ende der 2006er MotoGP Saison sah einen Tamada, der seine produktive Arbeit beim Konica Minolta Honda Team erfüllte, um auf neue Herausforderungen zuzugehen.

monde après deux ans à peine de présence au plus haut niveau. En 2005, Tamada rejoignit le nouveau team italo-japonais Konica Minolta Honda dont il était le seul pilote. Tous les yeux étaient tournés sur Tamada et sa RC211V portant la nouvelle livrée bleu frais et noir sur fond blanc sur lesquels beaucoup d'espoirs étaient fondés. Malheureusement, le team joua de malchance lors des essais de nouveaux pneumatiques. Tamada se blessa et ne put participer à trois courses. Néanmoins, Tamada montra tout son fighting spirit devant la foule enthousiaste du circuit de Motegi au Japon, lors de la 12<sup>ème</sup> manche du Championnat et prit la 3<sup>ème</sup> place. La fin de la saison 2006 vit Tamada poursuivre son implication productive au sein du Team Konica Minolta Honda et relever de nouveaux défis.

ミノルタと、日本とイタリアのスタッフで構成されたJiR(ジャパン・イタリー・レーシングチーム)による新チーム、コニカミノルタ Hondaチームからエントリー。クラス最強マシンと呼ばれる玉田選手の愛機、Honda RC211Vをベースにブルーとブラックを配した色使いが特徴です。オートバイレースにおいてこれまで見られなかった新鮮なカラーリングのマシンは、玉田選手のライディングスタイルとともにレースでひととき注目を集めました。期待とともにスタートした2005年でしたが、タイヤの変更やシーズン序盤の転倒による怪我で欠場が強いられるという不運が襲います。それでも持ち前のガッツで第12戦日本GPでは3位表彰台を獲得して、ツインリンクもてぎを大いに盛り上げることとなりました。翌2006年、チーム体勢はそのままだに、いっそう進化したRC211Vを駆り、第10戦ドイツGPではトップグループを快走。常に闘志あふれるライディングを見せて多くのファンの期待に応えたのです。

## RECOMMENDED TOOLS

- 用意する工具
- Tools recommended
- Benötigtes Werkzeug
- Outillage nécessaire

マスキングテープ  
Masking tape  
Abklebeband  
Bande cache

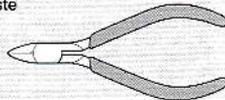
接着剤 (プラスチック用)  
Cement  
Kleber  
Colle



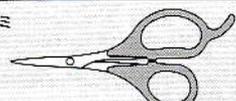
ナイフ  
Modeling knife  
Modellermesser  
Couteau de modéliste



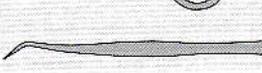
ニッパー  
Side cutters  
Seitenschneider  
Pince coupante



デカールバサミ  
Scissors  
Schere  
Ciseaux



ピンセット  
Tweezers  
Pinzette  
Précettes





- このキットは組み立てモデルです。作る前に必ず説明書を最後までお読みください。また小学生などの低年齢の方が組み立てる時は、保護者の方もお読みください。
- 接着剤や塗料は、必ずプラスチック用をお使いください。(別売)
- メッキ部品を接着する際は、必ず接着面のメッキをはがしてください。
- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- Remove plating from areas to be cemented.

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Fall sein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- An den Klebestellen muß die Chromschicht abgeschabt werden.
- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- Enlever le revêtement chromé des parties à encoller.

### 注意

- 工具の使用には十分注意してください。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意してください。
- 接着剤や塗料は使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、使用する時は換気に十分注意してください。
- 小さなお子様がいる所での工作はやめてください。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶっての窒息などの危険な状況が考えられます。

### CAUTION

- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.

- Read and follow the instructions supplied with paint and/or cement, if used (not included in kit). Use plastic cement and paints only.
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put parts in their mouths, or pull vinyl bag over their heads.

### VORSICHT

- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen. Nur Klebstoff und Farben für Plastik verwenden.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

### PRECAUTIONS

- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et/ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit). Utiliser uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène.
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

塗装指示のマークです。タミヤカラーのカラーナンバーで指示しました。 This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors.

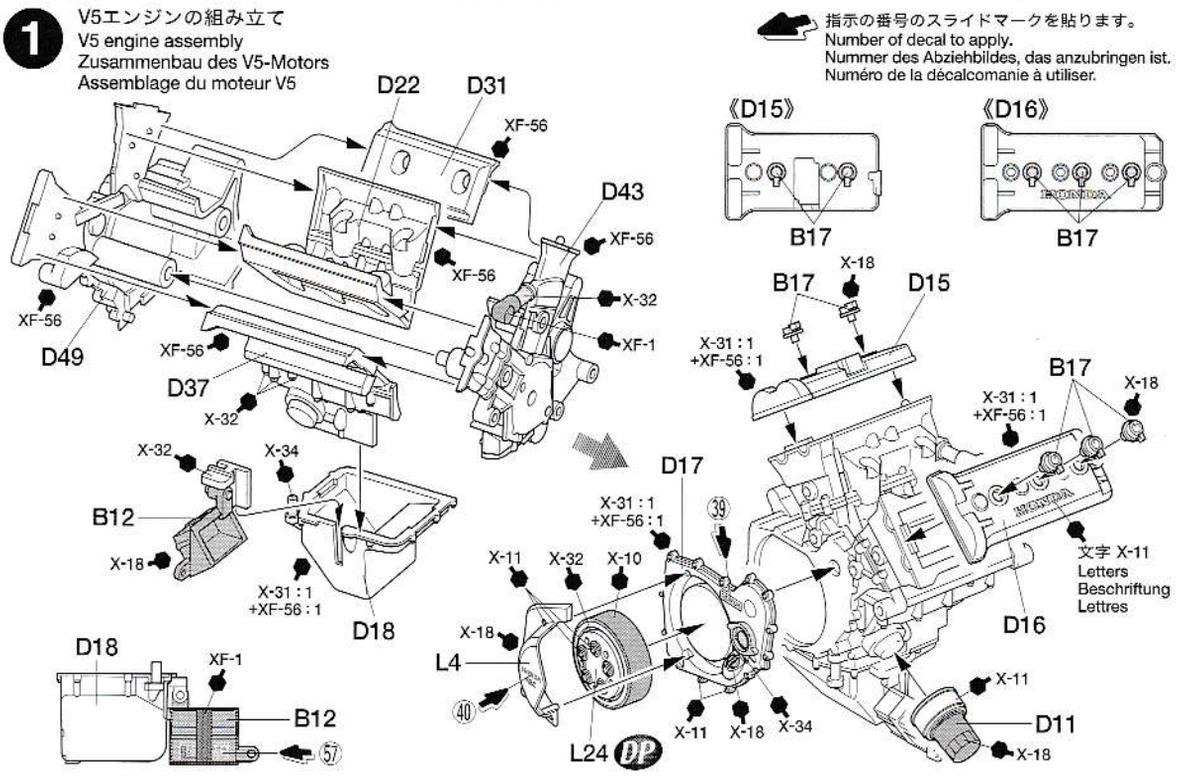
- TS-14 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir
- TS-17 ●アルミシルバー / Gloss aluminum / Alu-Silber / Aluminium brillant
- TS-26 ●ビューアホワイト / Pure white / Glanz Weiß / Blanc pur
- TS-29 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / X-18 Seidenglanz Schwarz / Noir satiné
- TS-44 ●ブリリアントブルー / Brilliant blue / Brillant-Blau / Bleu brillant

- TS-45 ●パールホワイト / Pearl white / Perlweiß / Blanc Nacré
- X-1 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir
- X-2 ●ホワイト / White / Weiß / Blanc
- X-7 ●レッド / Red / Rot / Rouge
- X-10 ●ガンメタル / Gun metal / Metall-Grau / Gris acier
- X-11 ●クロムシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé
- X-12 ●ゴールドリーフ / Gold leaf / Gold Glänzend / Doré
- X-31 ●チタンゴールド / Titanium gold / Titan-Gold / Titane doré

- X-32 ●チタンシルバー / Titanium silver / Titan-Silber / Titane argenté
- X-34 ●メタリックブラウン / Metallic brown / Metallic-Braun / Brun métallisé
- XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat
- XF-20 ●ミディアムグレイ / Medium grey / Mittelgrau / Gris moyen
- XF-28 ●ダーク銅 / Dark Copper / Dunkles Kupfer / Cuivre foncé
- XF-56 ●メタリックグレイ / Metallic grey / Grau-Metallic / Gris métallisé
- XF-60 ●ダークイエロー / Dark yellow / Dunkelgelb / Jaune foncé

このマークの場所ではディテールアップパーツがご利用出来ます。別にお買い求めください。 This mark indicates instruction for detailing parts separately available. Diese Markierung verweist auf die Anleitung für die getrennt erhältlichen Feindetailierungs-Teile. Ce symbole indique de se reporter à la notice des pièces d'amélioration disponibles séparément.

- 1/12 ホンダ RC211V'06 フロントフォークセット (Item12618)
- 12618 1/12 Honda RC211V'06 Front Fork Set



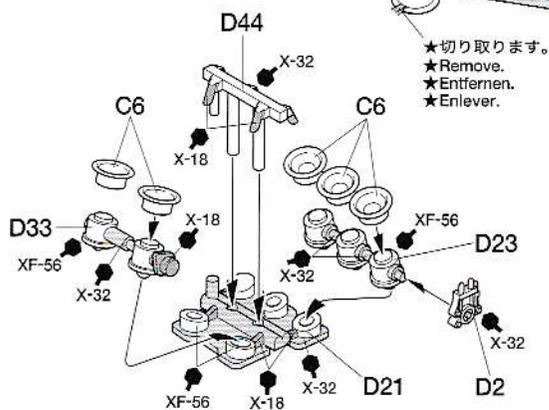
### TECH TIPS / 組み立てアドバイス

- ★部品はニッパーでいかに切り取り、切り口はカッターナイフできれいにします。
- ★Cut off parts using side cutters and flatten using modeling knife.
- ★Die Teile mit einem Seidenschneider abzwicken und Grad mit Modellbaumesser glätten.
- ★Détacher les pièces au moyen de pincettes coupantes et aplatir avec un couteau de modélisme.

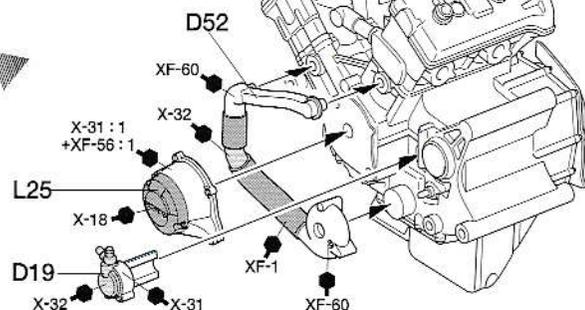
- ★一度部品を仮に組み合わせてみて(仮組)、接着面を確認します。
- ★Attach parts temporarily to confirm cement position prior to apply cement.
- ★Die Teile vorübergehend anbringen, um vor dem Klebstoffauftrag die Klebestellen zu erkennen.
- ★Fixer temporairement les pièces pour s'assurer de leur placement correct avant d'appliquer la colle.

- ★同じ色になる部品どうしを組み立ててから塗装しましょう。
- ★Cement parts to be painted in the same color together prior to painting.
- ★Kleben Sie Teile, die gleichfarbig lackiert werden, vor dem Lackieren zusammen.
- ★Coller ensemble les pièces à peindre dans la même teinte avant de peindre.

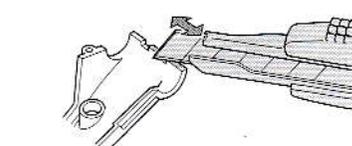
## 2 インジェクションの取り付け Attaching fuel injection Anbringung der Kraftstoff-Einspritzung Fixation du système d'injection



- ★接着面のメッキをはがします。  
★Remove plating from areas to be cemented.
- ★An den Klebestellen muß die Chromschicht abgeschabt werden.
- ★Enlever le revêtement chromé des parties à encoller.



## 3 フレームの組み立て Frame assembly Rahmen-Zusammenbau Assemblage du cadre



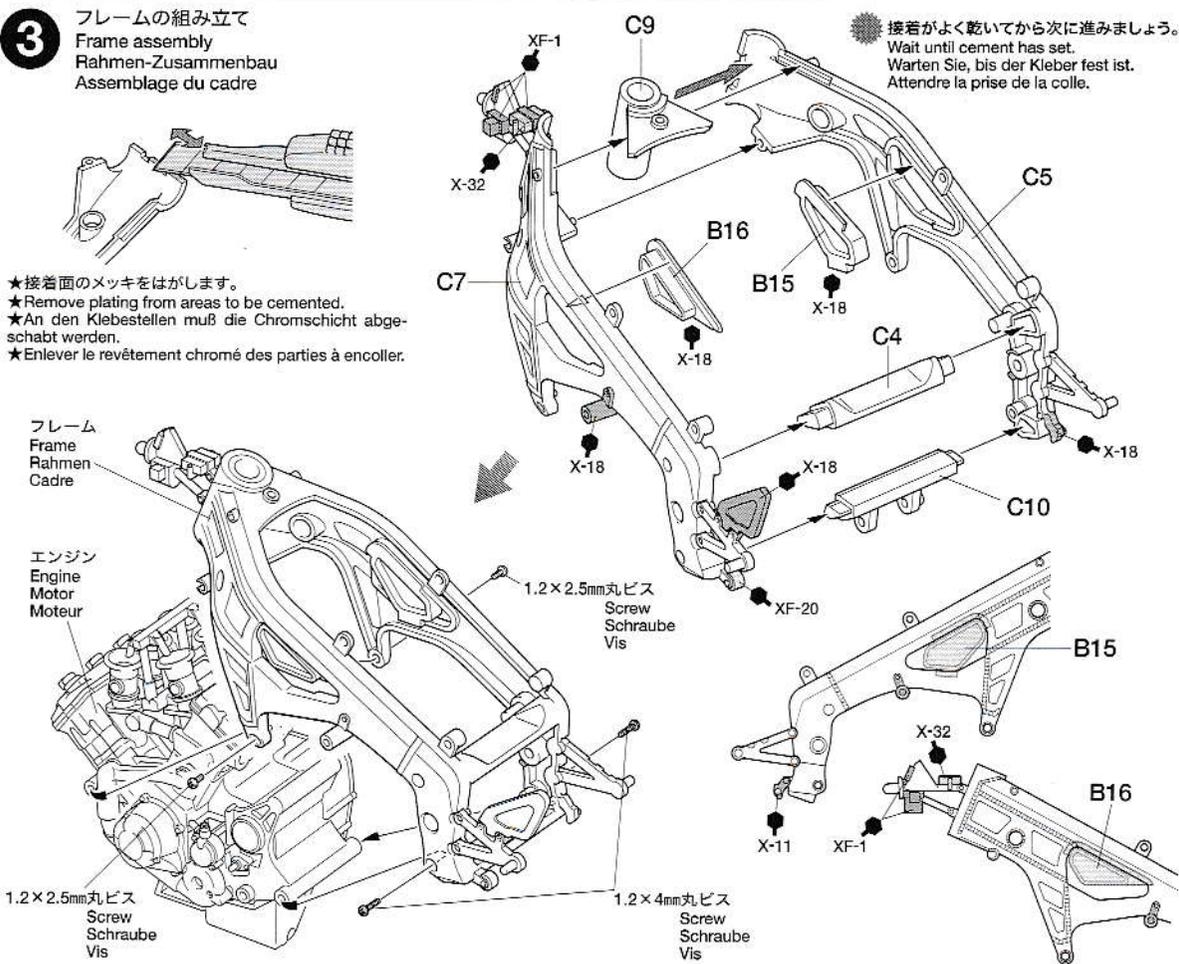
- ★接着面のメッキをはがします。  
★Remove plating from areas to be cemented.
- ★An den Klebestellen muß die Chromschicht abgeschabt werden.
- ★Enlever le revêtement chromé des parties à encoller.

フレーム  
Frame  
Rahmen  
Cadre

エンジン  
Engine  
Motor  
Moteur

1.2×2.5mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

1.2×4mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



- ★接着がよく乾いてから次に進みましょう。  
★Wait until cement has set.  
★Warten Sie, bis der Kleber fest ist.  
★Attendre la prise de la colle.

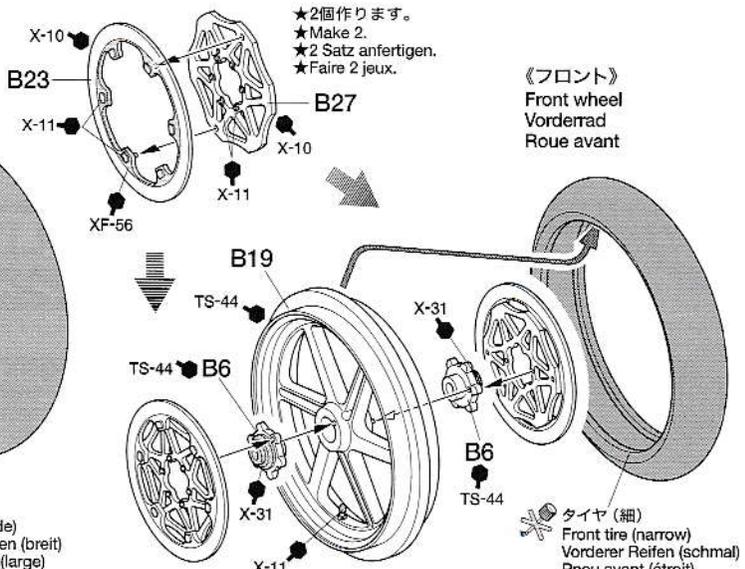
## 4 ホイールの組み立て Wheel assembly Rad-Zusammenbau Assemblage des roues

《リア》  
Rear wheel  
Hinterrad  
Roue arrière

B3, X-11, X-18, XF-56, X-11, B26, TS-44

タイヤ (太)  
Rear tire (wide)  
Hintere Reifen (breit)  
Pneu arrière (large)

- ★2個作ります。  
★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

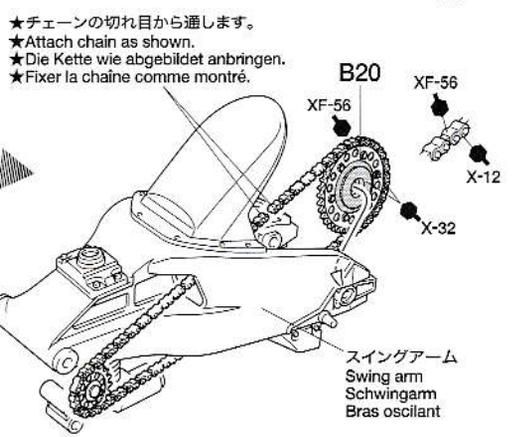
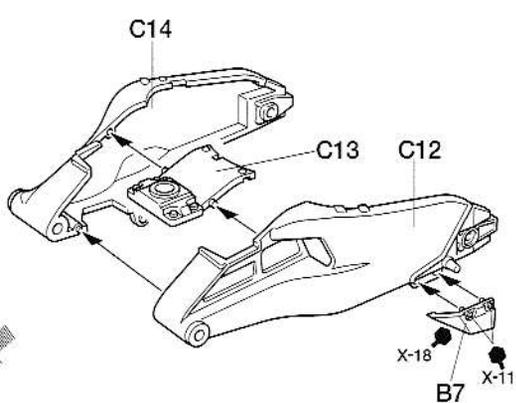
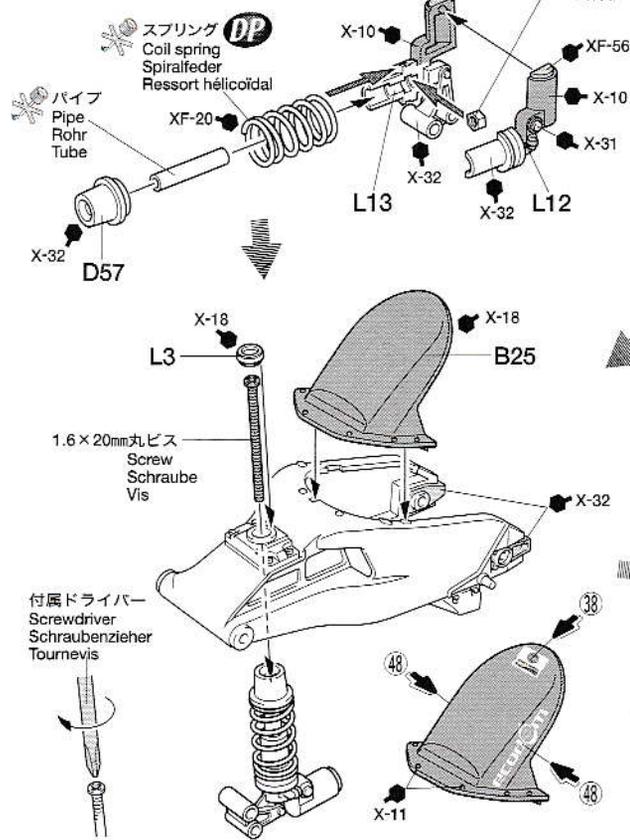


《フロント》  
Front wheel  
Vorderrad  
Roue avant

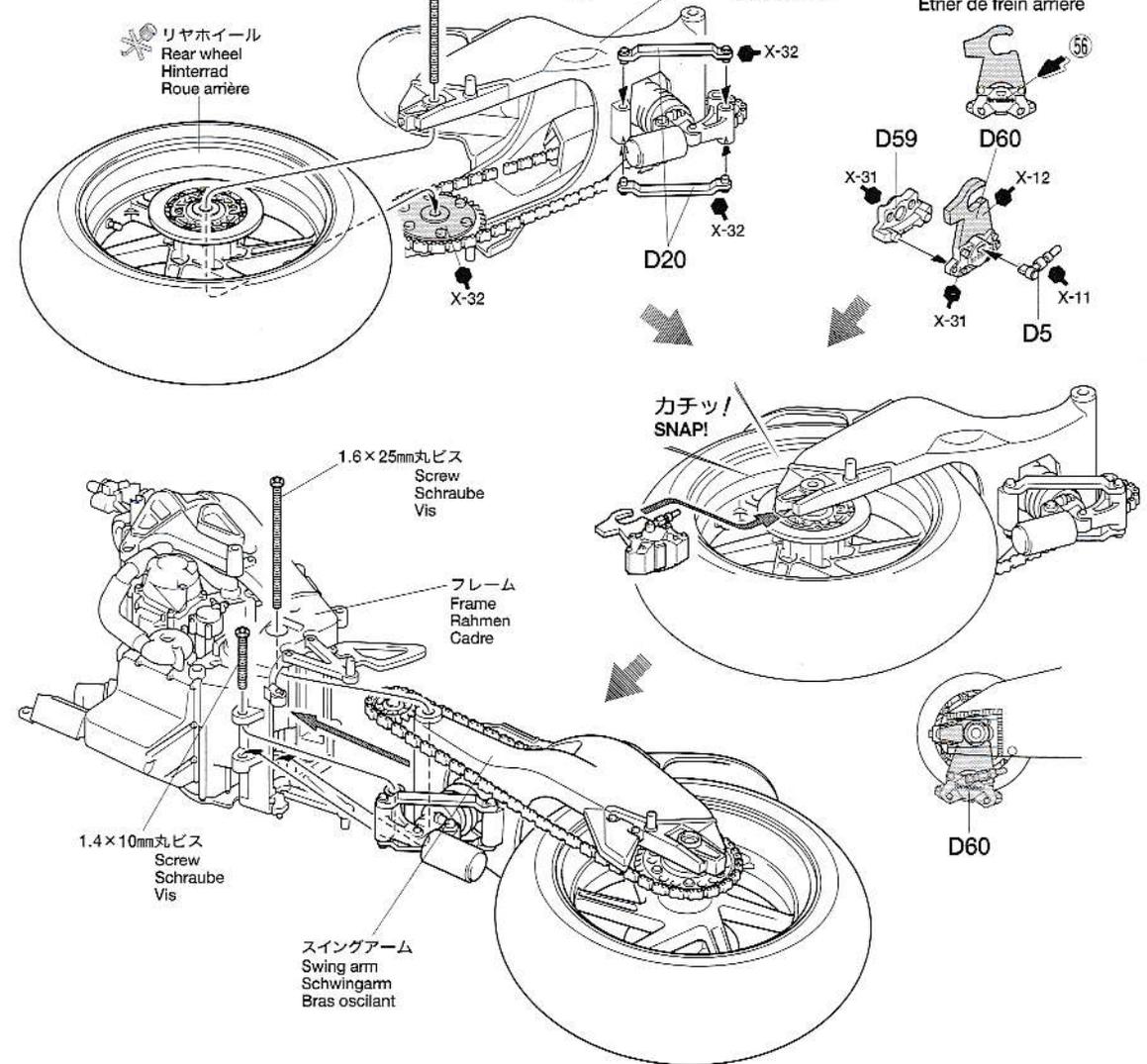
タイヤ (細)  
Front tire (narrow)  
Vordere Reifen (schmal)  
Pneu avant (étroit)

**5** スイングアームユニットの組み立て  
 Swing arm assembly  
 Zusammenbau des Schwingarmes  
 Assemblage du bras oscillant

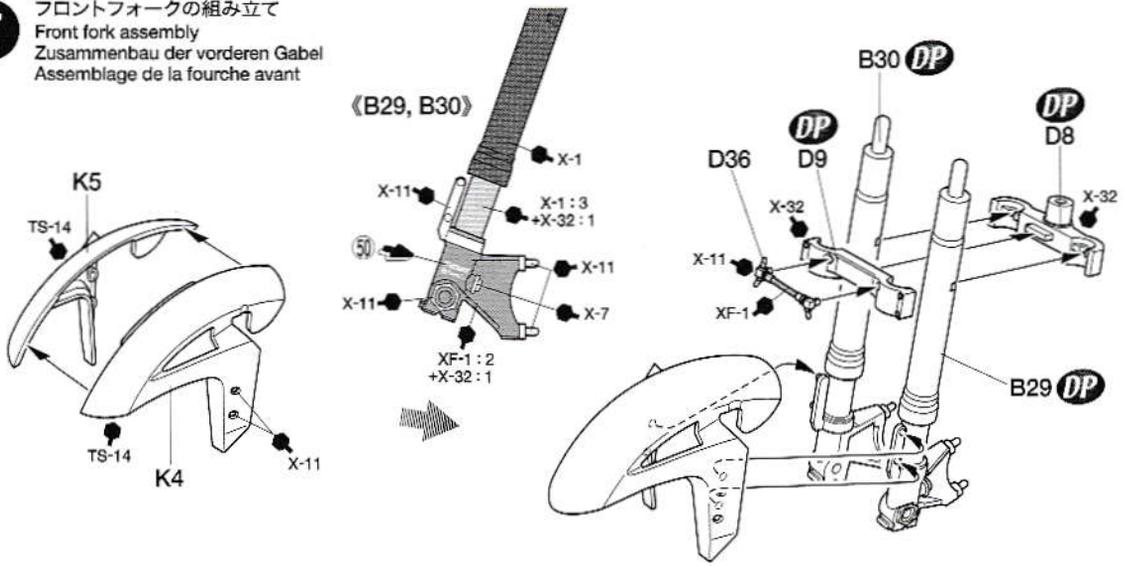
 このマークの部品は接着しません。  
 Do not cement.  
 Nicht kleben.  
 Nicht kleben.  
 Ne pas coller.



**6** リヤホイールの取り付け  
 Attaching rear wheel  
 Anbringung des Hinterrades  
 Mise en place de la roue arrière

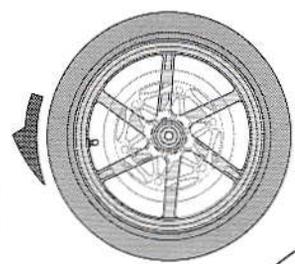


**7** フロントフォークの組み立て  
 Front fork assembly  
 Zusammenbau der vorderen Gabel  
 Assemblage de la fourche avant



**8** フロントタイヤの取り付け  
 Attaching front wheel  
 Anbringung des Vorderrades  
 Mise en place de la roue avant

ホイールの向きに注意しましょう。  
 Note direction of wheel.  
 Auf die Drehrichtung des Rades achten.  
 Noter le sens de rotation.



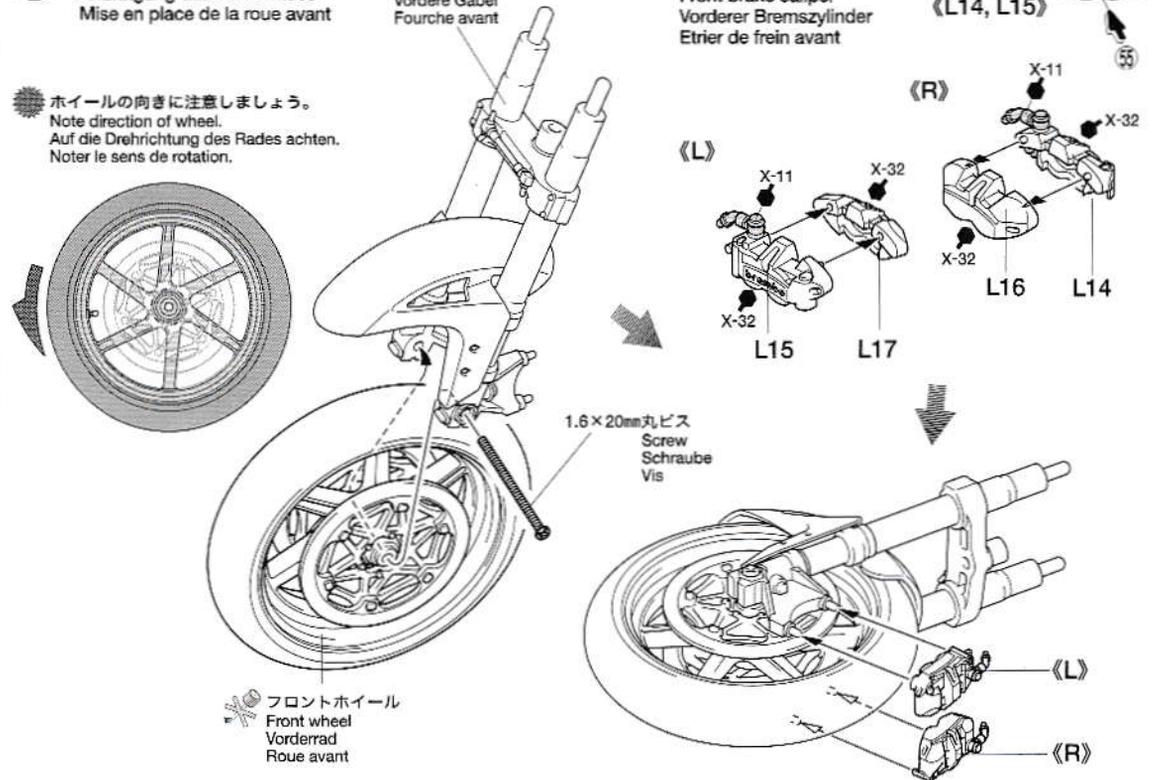
フロントフォーク  
 Front fork  
 Vordere Gabel  
 Fourche avant

《フロントキャリパー》  
 Front brake caliper  
 Vorderer Bremszylinder  
 Etrier de frein avant

《L14, L15》

《R》

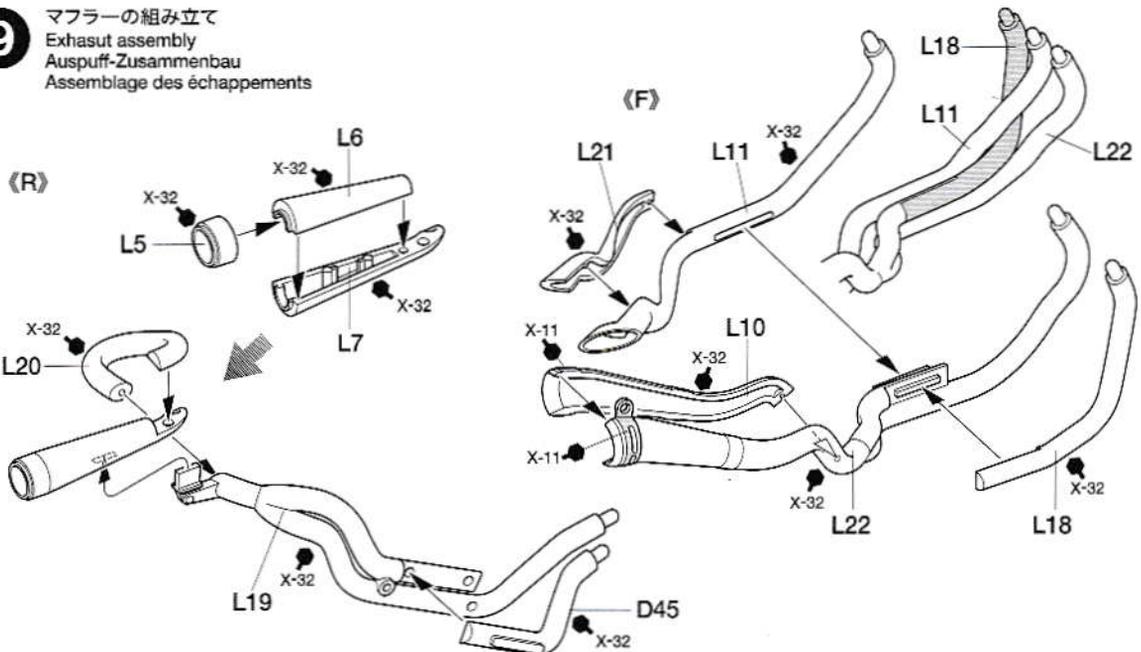
《L》



1.6×20mm丸ビス  
 Screw  
 Schraube  
 Vis

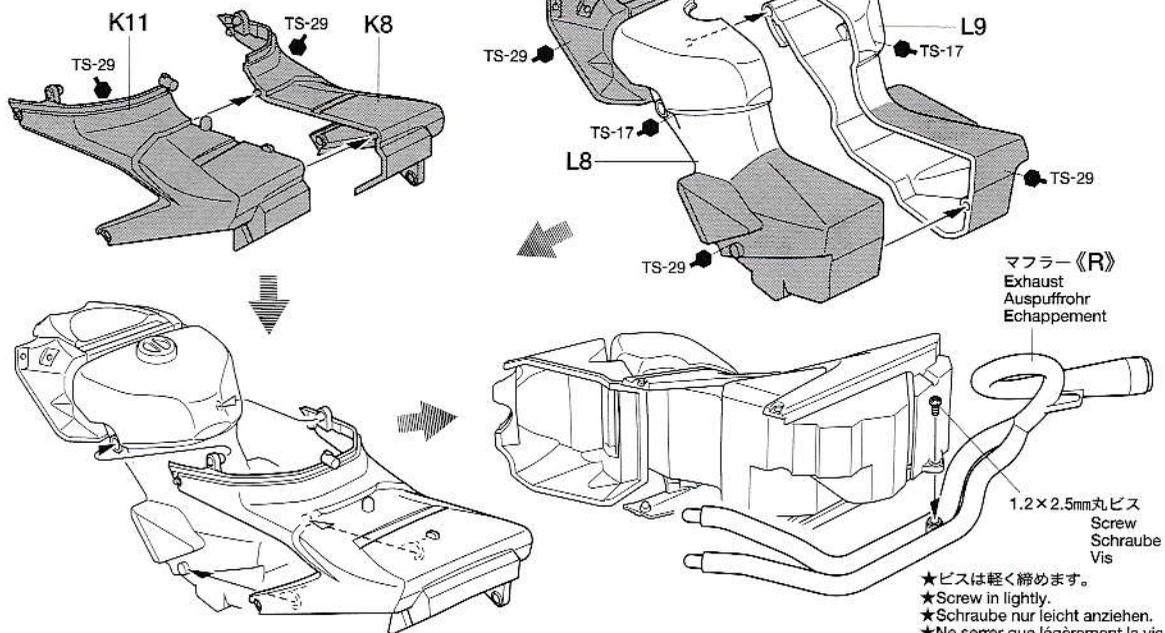
フロントホイール  
 Front wheel  
 Vorderrad  
 Roue avant

**9** マフラーの組み立て  
 Exhaust assembly  
 Auspuff-Zusammenbau  
 Assemblage des échappements

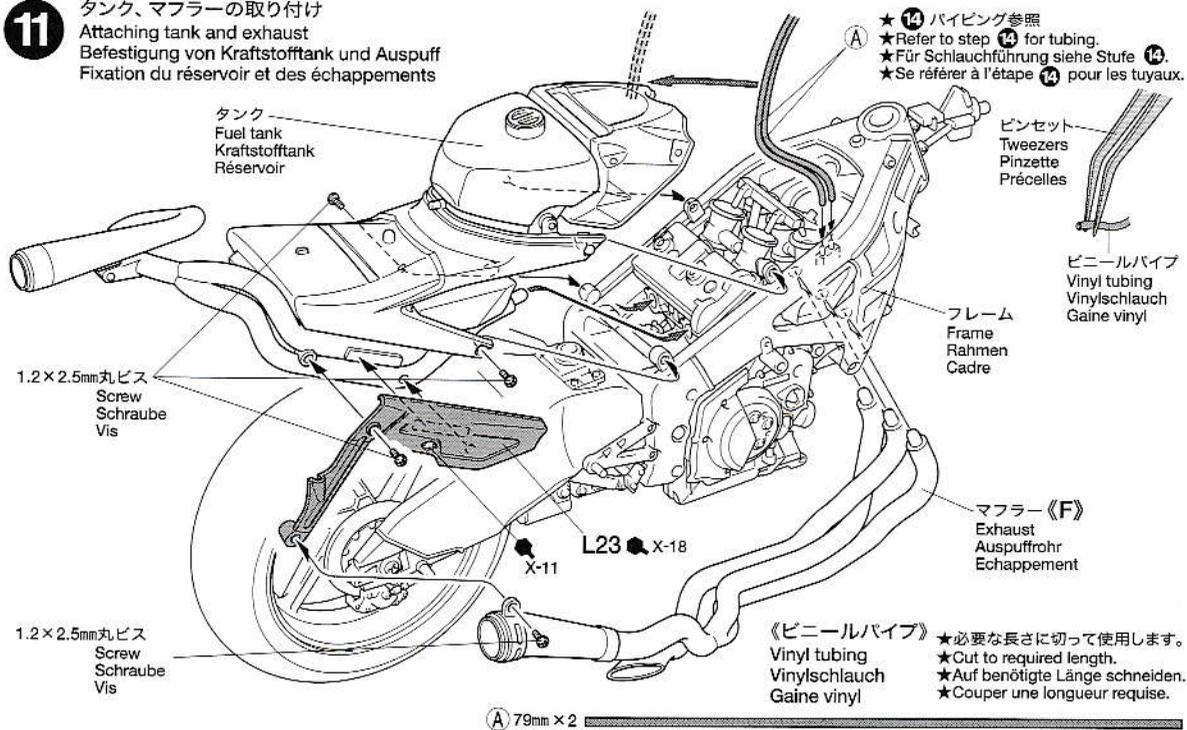


**10**

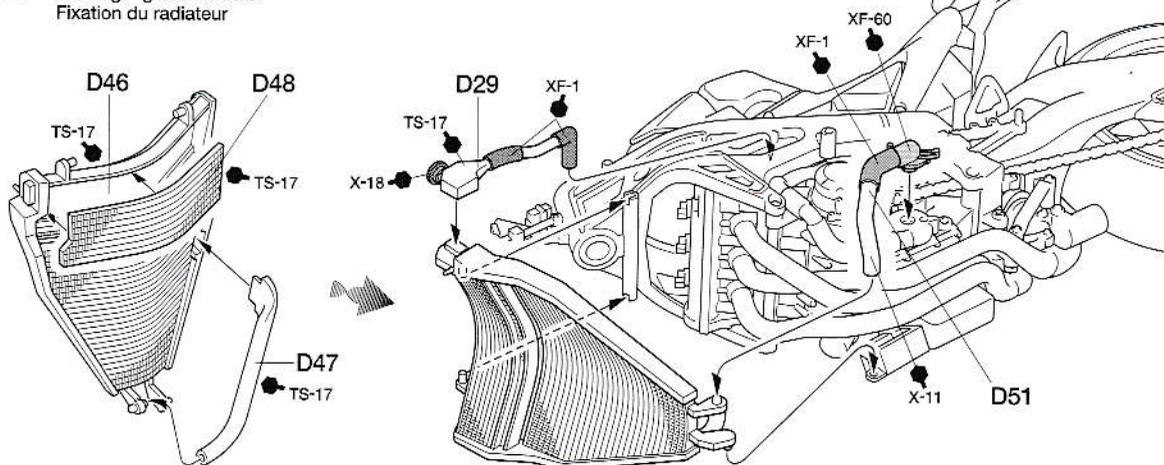
タンクの組み立て  
Fuel tank assembly  
Zusammenbau der Kraftstofftank  
Assemblage du réservoir

**11**

タンク、マフラーの取り付け  
Attaching tank and exhaust  
Befestigung von Kraftstofftank und Auspuff  
Fixation du réservoir et des échappements

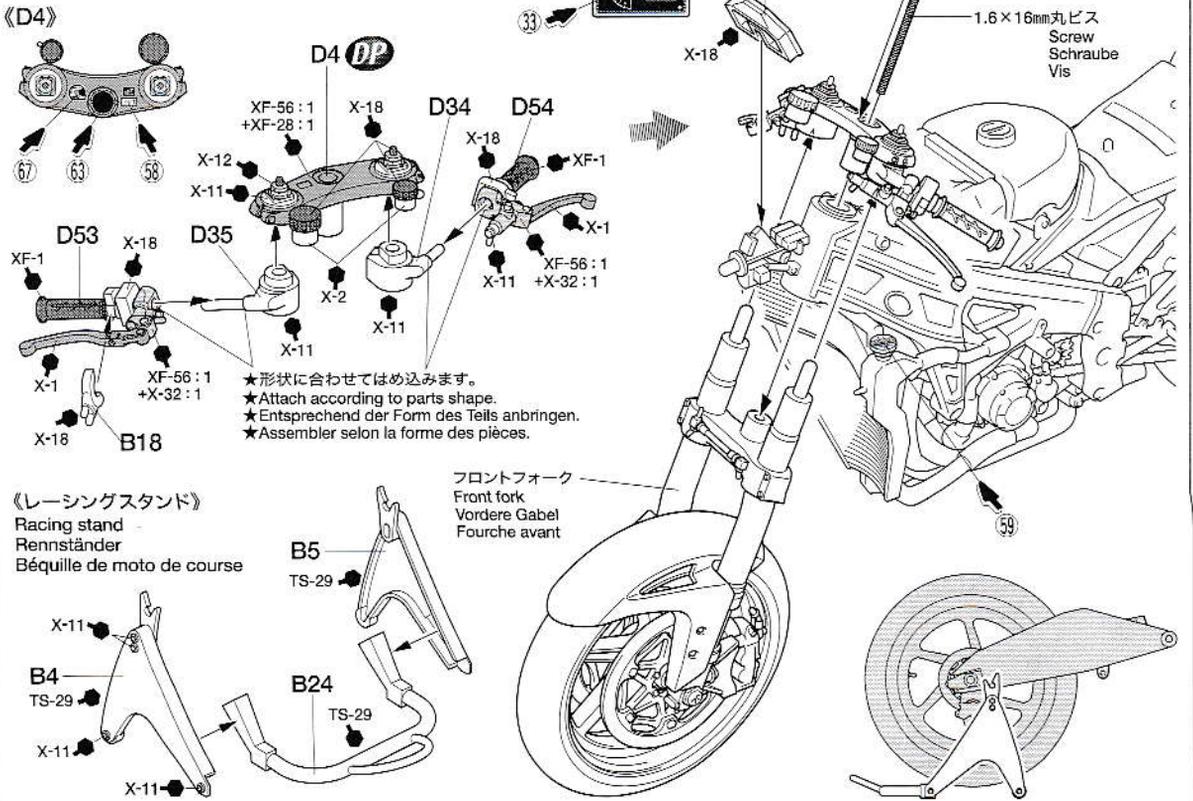
**12**

ラジエターの取り付け  
Attaching radiator  
Anbringung des Kühlers  
Fixation du radiateur



13

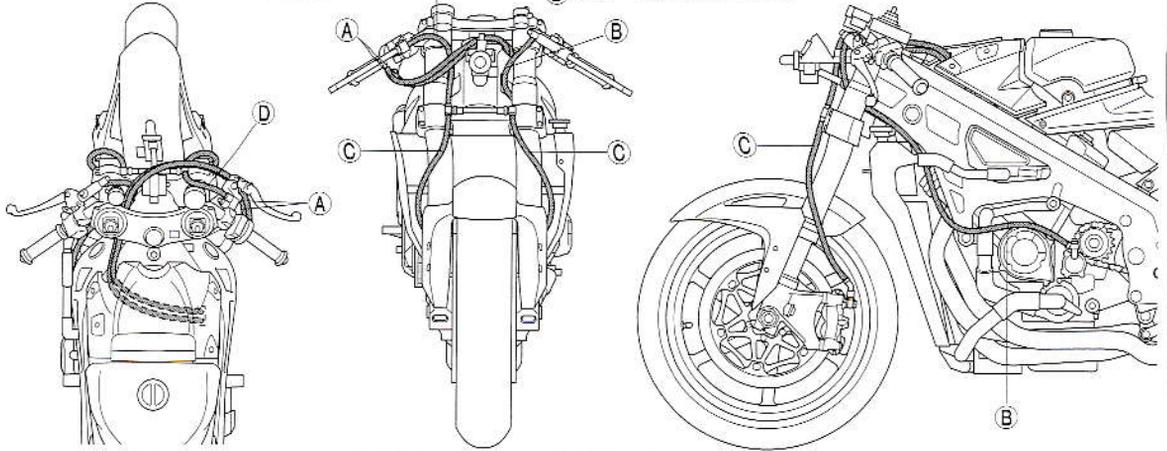
フロントフォークの取り付け  
Attaching front fork  
Anbringung der vorderen Gabel  
Fixation de la fourche avant



14

パイピング  
Piping  
Verkabelung  
Fixation des durites et des câbles

- B 69mm
- C 35mm × 2
- D 20mm

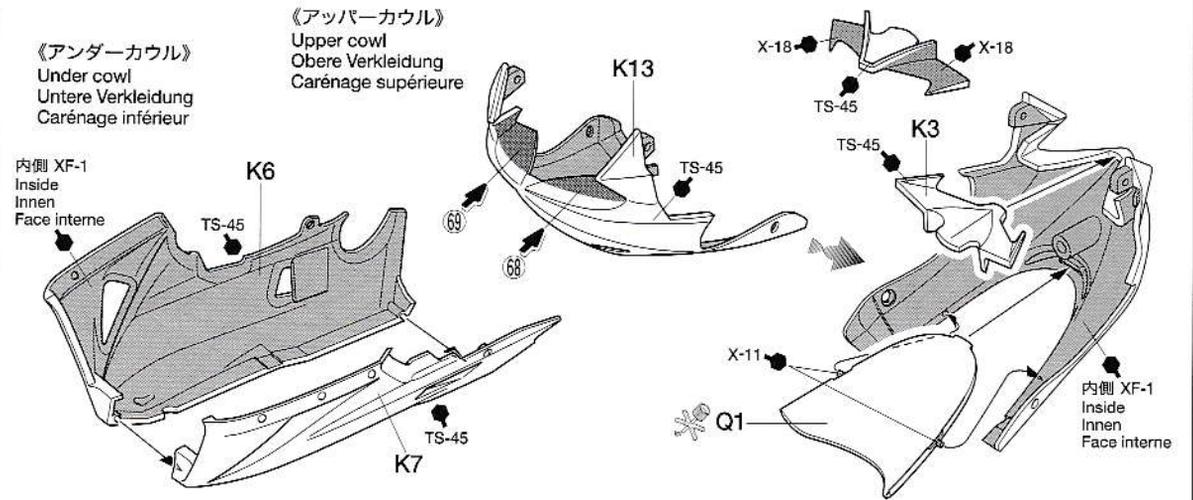


15

カウルの組み立て  
Assembling of cowls  
Zusammenbau der Verkleidung  
Assemblage des carénages



- ★すべてのカウルはTS-45で塗装する前に必ずTS-26で下塗りをしてください。
- ★Paint all cowl parts with TS-45. Make sure to undercoat white (TS-26) prior to painting.
- ★Alle Teile der Verkleidung mit TS-45 lackieren. Achten Sie darauf, vor dem Lackieren mit Weiß (TS-26) zu grundieren.
- ★Peindre tout les carénages en TS-45. Appliquer une sous-couche de blanc (TS-26) avant de peindre.



《サイドカウル》  
Side cowl  
Seitenverkleidung  
Carénages latéraux

《R》

内側 XF-1  
Inside  
Innen  
Face interne

K10

TS-45

X-18

K1

K2

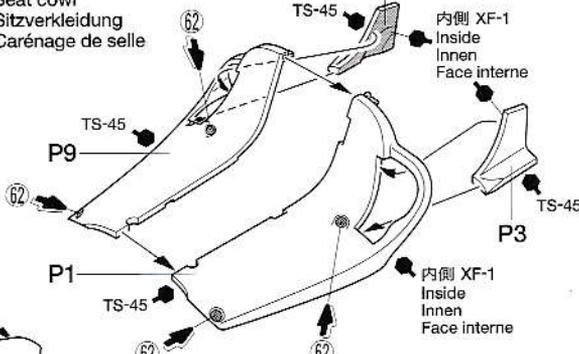
X-18

《L》

《タンクカバー》  
Fuel tank cover  
Abdeckung des Kraftstofftanks  
Capot de réservoir

内側 XF-1  
Inside  
Innen  
Face interne

《シートカウル》  
Seat cowl  
Sitzverkleidung  
Carénage de selle



《テールカウル》  
Tail cowl  
Heckverkleidung  
Carénage arrière

P2

P5

内側 XF-1  
Inside  
Innen  
Face interne

P8

TS-45

K14

16

カウルの取り付け  
Attaching cowls  
Anbringung der Verkleidungen  
Fixation des carénages

1.2×2.5mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

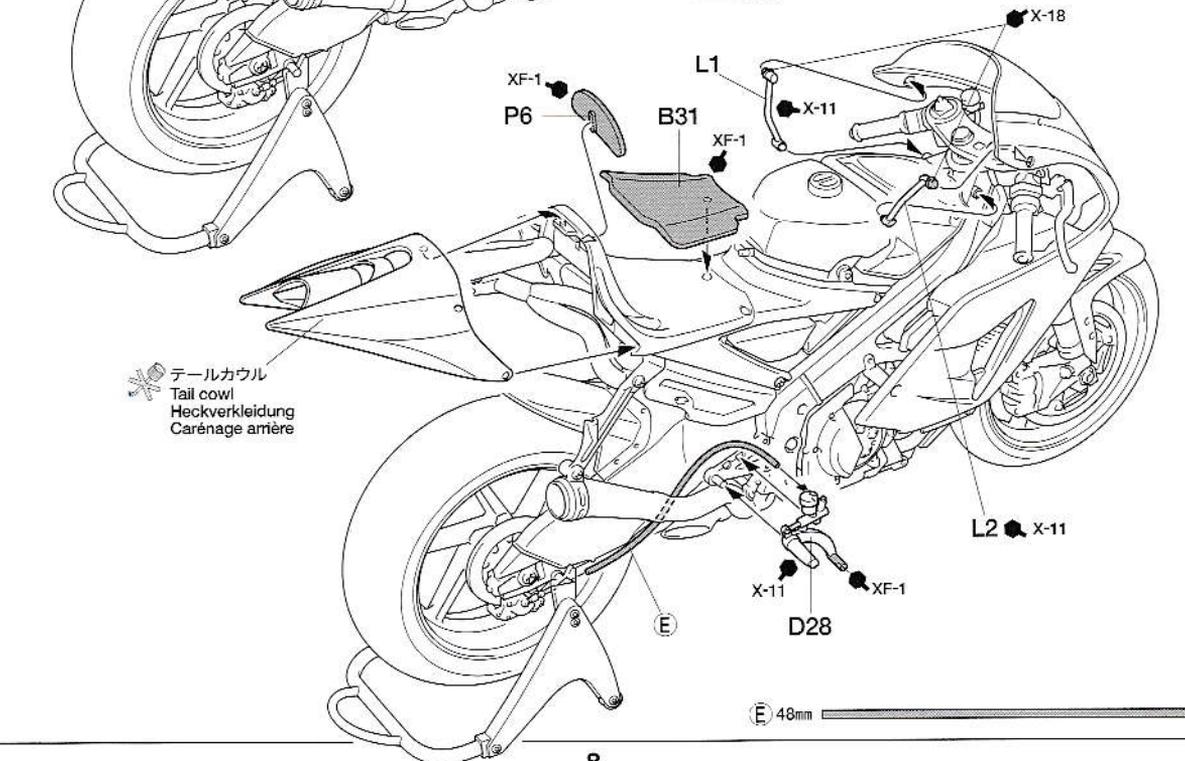
サイドカウル《L》  
Side cowl  
Seitenverkleidung  
Carénages latéraux

アッパーカウル  
Upper cowl  
Obere Verkleidung  
Carénage supérieure

シートカウル  
Seat cowl  
Sitzverkleidung  
Carénage de selle

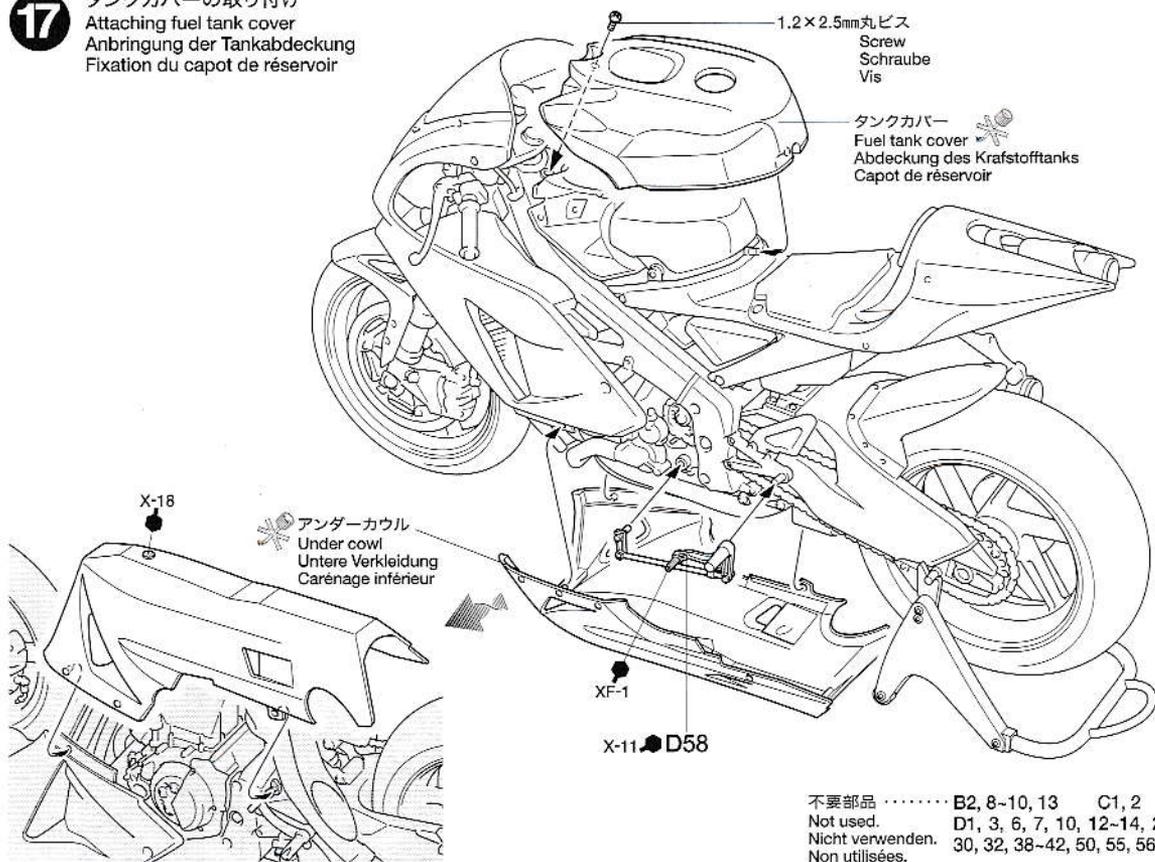
サイドカウル《R》  
Side cowl  
Seitenverkleidung  
Carénages latéraux

1.2×2.5mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



Ⓔ 48mm

**タンクカバーの取り付け**  
**Attaching fuel tank cover**  
**Anbringung der Tankabdeckung**  
**Fixation du capot de réservoir**



不要部品 ..... B2, 8-10, 13 C1, 2  
 Not used. D1, 3, 6, 7, 10, 12-14, 24-27,  
 Nicht verwenden. 30, 32, 38-42, 50, 55, 56  
 Non utilisées.

**MARKING TIRE**

**《タイヤマークの貼り方》**

タイヤマークは保護紙、マークが印刷されたマーク紙、台紙からなっています。

- ①マークを貼る部分のほこりや油気などをぬらした布で拭き取ってください。
- ②保護紙を取り去ります。(マーク面を汚さないように注意します。) マークより少し大きめにカッターなどで切れ目を入れ、台紙からマークをはがします。
- ③文字が正しく読めるように、マーク紙を裏返しにしてタイヤに合わせ、指でこすってマークを貼り付けます。
- ④マーク紙の上から水を付けた指で、マーク部をなでるようにします。
- ⑤しばらくしてマークがタイヤに貼り付いたら、ゆっくりマーク紙をはがします。
- ⑥マークをはがしたあとは、水気をやわらかい布などでふきとってください。

**HOW TO APPLY TIRE DECALS**

Tire decals have an adhesive surface, and are covered by thin protective paper.

1. Wipe tire surface with a damp cloth.
2. Remove protective paper. Be careful not to soil the adhesive surface. Cut out decal and peel off the lining using edge of a knife blade.
3. Place decal into position and rub lightly with your finger.
4. Apply moisture with a wet finger.
5. Carefully remove the paper.
6. Wipe off excess moisture with a soft cloth.

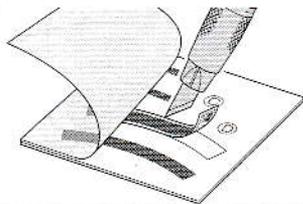
**ANBRINGEN DER REIFEN-ABZIEHBILDER**

- Die Reifen-Abziehbilder haben eine Klebeschicht.
1. Die Reifenoberfläche mit feuchtem Tuch abwischen.
  2. Das Schutzpapier entfernen. Vorsicht, keinen Schmutz auf die Klebefläche bringen. Das Abziehbild mit Modellermesser ausschneiden und mit der Messerkante abziehen.
  3. Das Abziehbild an richtigem Platz anbringen und mit dem Finger leicht andrücken.
  4. Mit naßem Finger Feuchtigkeit auftragen.
  5. Das Papier vorsichtig abziehen.
  6. Überschüssige Feuchtigkeit mit weichem Tuch wegwischen.

**COMMENT POSER LES TRANSFERTS SUR LES PNEUS**

Les inscriptions à poser sur les pneus sont présentées sous forme de transferts dont l'une des faces est adhésive.

1. Nettoyer le pneu avec un chiffon humide.
2. Enlever le papier de protection. Attention à ne pas salir la surface adhésive. Découper les décalcomanies et détacher suivant la ligne en utilisant la pointe d'un couteau.
3. Mettre la décalcomanie en place et frotter légèrement avec le doigt.
4. Humidifier avec un doigt mouillé.
5. Enlever le papier avec précaution.
6. Enlever l'excès d'humidité avec un chiffon doux.



**APPLYING DECALS**

**《スライドマークの貼り方》**

- ①貼りたいマークをハサミで切りぬきます。
- ②マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上に置きます。
- ③台紙のはしを手で持ち、貼る位置にマークをスライドさせてモデルに移してください。
- ④指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらします。
- ⑤やわらかい布でマークの内側の気泡をおし出ししながら、押しつけるようにして水分を取ります。

**DECAL APPLICATION**

1. Cut off decal from sheet.
2. Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place on a clean cloth.
3. Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.
4. Move decal into position by wetting decal with finger.
5. Press decal gently down with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

**ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES**

1. Abziehbild vom Blatt ausschneiden.
2. Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberen Stoff legen.
3. Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.
4. Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben und dabei mit dem Finger das Abziehbild naßmachen.
5. Das abziehbild mit weichem Stoff ganz andrücken, bis kein überflüssiges Wasser und keine Luftblasen mehr vorhanden sind.

ben und dabei mit dem Finger das Abziehbild naßmachen.

**APPLICATION DES DECALCOMANIES**

1. Découpez la décalcomanie de sa feuille.
2. Plongez la décalcomanie dans de l'eau tiède pendant 10 secondes environ et poser sur un linge propre.
3. Retenez la feuille de protection par le côté et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit.
4. Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en la mouillant avec un de vos doigts.
5. Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.

**PAINTING**

**《KONICA MONOLTA Honda RC211V '06の塗装》**

2006年の2輪ロードレース世界選手権MotoGPクラスで健闘を見せた日本人ライダー、玉田誠選手のマシンがKONICA MINOLTA Honda RC211Vです。ホワイトとブラックの塗り分けをベースに、タイトルスポンサーのコンニカミノルタのロゴマークをあしらった新鮮なカラーリングが特徴。さらにホイールもホワイトのピストライプが入ったブルーで仕上げられていました。エンジンやサスペンションなどの細部の塗装は組立図中に示してありますので参考にしてください。

**Konica Minolta Honda RC211V '06 Painting Guide**

The Honda RC211V No.6 ridden by Japanese rider Makoto Tamada during the 2006 MotoGP season features the blue title sponsor logos of Konica Minolta on a white and black base for a refreshing look. Blue-colored wheels with white pin stripe complete the colorful livery. Refer to the instruction manual for information on painting details.

**Konica Minolta Honda RC211V '06 Lackieranweisung**

Die Honda RC211V No.6, während der 2006er MotoGP Saison gefahren vom Japanischen Fahrer Makoto Tamada, bietet ein sehr erfrischendes Aussehen mit den blauen

Logos des Titel-Sponsors von Konica Minolta auf weißem und schwarzem Grund. Blau gefärbte Räder mit weißem Nadelstreifen ergänzen das bunte Kleid. Holen Sie sich Information über Detailbemalung aus der Bauanleitung.

**Décoration de la Konica Minolta Honda RC211V '06**

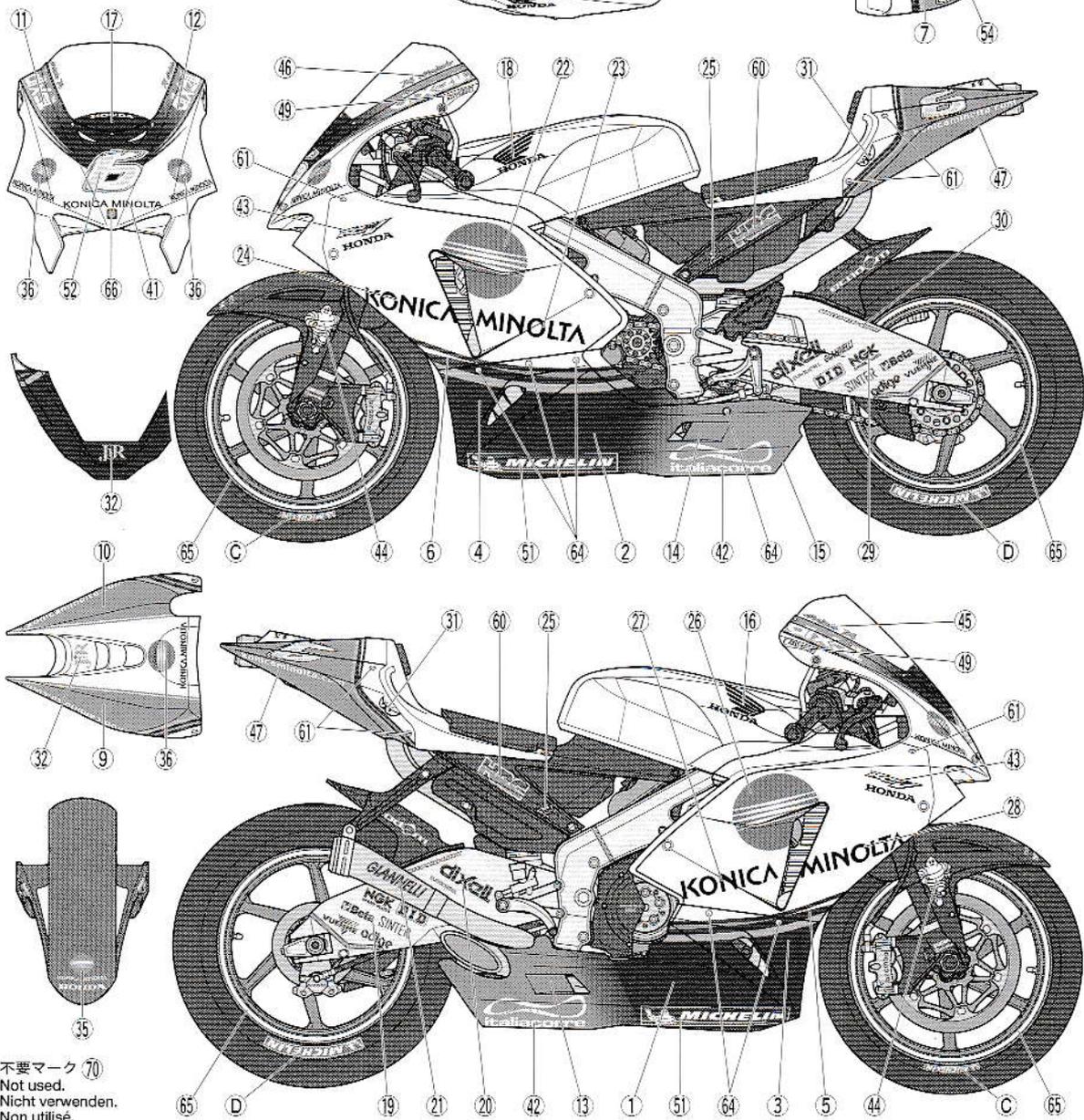
La Honda RC211V No.6 du pilote japonais Makoto Tamada lors de la saison MotoGP 2006 portait les logos bleus de son sponsor Konica Minolta sur un fond blanc et noir. Les jantes bleues avec un liseré blanc donnent la touche finale à cette décoration pimpante. Se reporter au manuel de montage pour la peinture des détails.

# MARKING

《ゼッケン No.6号車 玉田 誠》

No.6 M. Tamada

- ★マークは番号順に貼ってください。
- ★Apply decals in numbered order.
- ★Abziehbilder der Reihenfolge nach anbringen.
- ★Appliquer les décalcomanies dans l'ordre numérique.



不要マーク 70  
Not used.  
Nicht verwenden.  
Non utilise.

## 部品請求について

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



- ①《郵便振替のご利用法》  
郵便局の払込用紙の通信欄に下のカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、コード、数量を必ずご記入ください。振込人住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・(株)タミヤでお振込ください。
- ②《代金引換のご利用法》  
パーツ代金に加えて代引き手数料(316円)をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。
- ③《タミヤカードのご利用法》  
タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金

融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《ご注文・お問い合わせ電話番号》

静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

営業時間/平日(月～金曜日) ▶8:00-20:00

土、日、祝日 ▶8:00-17:00

《カスタマーサービスアドレス》

[http://tamiya.com/japan/customer/cs\\_top.htm](http://tamiya.com/japan/customer/cs_top.htm)

## AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

Parts code	ITEM 14107
9331150	Upper Cowl & Fuel Tank Cover
9001917	B Parts
9001918	C Parts
9001843	D Parts
9111113	K Parts
0111269	L & P Parts
9111114	Q Parts
9401311	Tire Bag
1401240	Decal
1401220	Tire Decal
1051696	Instructions

## KONICA MINOLTA Honda RC211V '06

1/12 オートバイシリーズ NO.107  
KONICA MINOLTA Honda RC211V '06

アッパーカウル(K13)・タンクカバー(K14)	320円	9331150
Bパーツ	500円	9001917
Cパーツ	370円	9001918
Dパーツ	720円	9001843
Kパーツ(K13, 14除く)	470円	9111113
L・Pパーツ	610円	0111269
Qパーツ	280円	9111114
タイヤ袋(ビス、スプリング含む)	430円	9401311
マーク	500円	1401240
タイヤマーク	190円	1401220
説明図	320円	1051696

For Japanese use only!

ITEM 14107

住所

電話 ( ) -

氏名

**TAMIYA**  
株式会社タミヤ  
〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7  
14107 KONICA MINOLTA RC211V '06 (1051696)